

## شاعری کی موسیقیت

(یہ مضمون راقم کی زیر قلم کتاب کا ابتدائی حصہ ہے۔)

### شفق سوپوری

**تلخیص:** شاعری اور موسیقی ایک دوسرے کے لیے جزو لاینک ہیں؛ جس کا بین  
ثبوت شاعری میں غنائیت یا موسیقیت کے وجود سے فراہم ہوتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ابھی  
تک یہ معہد حل نہیں ہوا کہ کچھ شاعری وجود میں آئی یا موسیقی۔ اس کا یہ مطلب نہیں  
کہ دونوں کے بیہاں کے رشتے کا سمجھا ہی نہیں جاسکتا ہے۔ اس کے لیے شاعرانہ تجربہ  
درکار ہوتا ہے۔ کیوں کہ آواز کے ارتعاش کا معاملہ داخلیت سے ہوتا ہے جب کہ الفاظ کا  
ٹھوس ہیئت کی وجہ سے خارجیت سے ہوتا ہے۔ یہی داخلیت اور خارجیت کے فرق سے ہی  
ایک ایسی داخلی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے جو اپنے اظہار کے لیے لفظ کی تلاشی ہے۔ اسی لیے  
ایک شاعر کے لیے بحر و وزن، عروض اور نحوی ساخت سے پوری طرح واقفیت لازم ہے،  
جس کی بنیاد پر وہ انہی عناصر کی مثالی ترتیب کاری سے شعر کی تخلیقیت کے عمل سے گزار دیتا  
ہے۔

**کلیدی الفاظ:** موسیقیت، غنائیت، سریلا ارتعاش، آریائی مناجات، صوتی  
جمالیات، صوتی آہنگ، ہندوستانی موسیقی

اپنی تصنیف ”اردو شاعری اور اصطلاحات موسیقی“ پر کام کرنے کے دوران مجھے  
جہاں اس بات کا علم ہوا کہ ہمارے کلائیکی شاعروں نے فن موسیقی سے واقفیت کی بنا پر  
موسیقی کی اصطلاحات سے نادر مضامین پیدا کیے ہیں وہیں مجھے اس بات کا بھی شدید

احساس ہوا کہ شاعری اور موسیقی کا آپس میں گھر ارشتہ ہے۔ حالانکہ اس موضوع پر میں پہلے بھی اظہار خیال کر چکا ہوں مگر جس قدر مطالعہ و سعی ہوا اسی قدر اس موضوع کے تعلق سے میرے گزشتہ معروضات کی مزید توثیق ہوئی بلکہ کچھ نئے پہلو بھی سامنے آگئے۔

شاعری ایک پر اسرار عمل ہے۔ اس حقیقت سے ہر فطری شاعر واقف ہوتا ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ کوئی نظریہ ساز یہ بات کہے بلکہ ضروری یہ ہے شاعر اس حقیقت کو تسلیم کرے۔ اگر شاعر کو اس حقیقت کا عرفان حاصل نہیں ہوتا تو اسے فی الفور اپنی توجہ کسی اور عمل پر مرکوز کرنی چاہیے۔ شاعری کے بہت سے اسرار ہیں اور ان میں سے ایک شاعری کی موسیقیت یا غنائیت ہے۔ نظریہ سازوں نے اس باب میں بہت سی دلیلوں کے ساتھ اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے کہ دنیا میں پہلے شاعری وجود میں آئی یا موسیقی۔ شاعری سے میرا مطلب وہ بیان جس میں پراثر اسلوب میں کوئی خیال بیان ہوا ہوا ری یا اسلوب غنائیت سے بھی مملو ہو۔ اور موسیقی سے میری مراد اس نغماتی بیانیہ سے ہے جو کسی خیال، احساس یا جذبہ کے اظہار کا ذریعہ ہو۔ عام آدمی کے لیے یہ بات بہم ہو سکتی ہے کہ شاعری اور موسیقی کو وہ خیالی پیکر مربوط کرتے ہیں جو انسانی وجود کی گہرائیوں سے ابھر کر ایک پر آہنگ آواز ترتیب دیتے ہیں۔ ان خیالی پیکروں کو الفاظ کا جامہ نہیں پہنایا جاسکتا۔ البتہ اس بات کو سمجھا جاسکتا ہے کہ تخلیقی عمل کی تحریک جسے وجدان کہا گیا ہے اصل میں الفاظ سے عاری ایک سریلے ارتعاش کی شکل میں انسانی روح میں موجود ہوتا ہے۔ الفاظ کی موسیقیت اور سریلے ارتعاش میں بڑا فرق ہے۔ سریلے ارتعاش کو اپنی خصوصیت کی بنابر الفاظ کی خارجی ہیئت پر فوقيت حاصل ہے کیونکہ الفاظ کی خارجی ہیئت ٹھوس ہوتی ہے جبکہ سریلے ارتعاش سیال ہوتا ہے اور داخلی کیفیت کی وجہ سے اپنی ہیئت بدلتا رہتا ہے۔ اسی داخلی کیفیت کا خارجی دنیا میں اظہار کے لئے الفاظ کی طرف رجوع کرنا پڑتا ہے۔

اس سلسلے میں شاعرانہ تجربے کا ذکر کرنا بھی ضروری ہے۔ عام طور پر شاعرانہ تجربے کو اس نغمے سے تعبیر کیا جاتا ہے جس میں الفاظ کا کوئی عمل دخل نہ ہو۔ اس غیر مسموع گیت کو صرف دل سے سن جاسکتا ہے۔ عام ذہن کے لیے یہ ایک بہم بات ہے۔ لیکن اس حقیقت کو سمجھنا ضروری ہے کہ شاعرانہ تجربہ اور شاعرانہ وجدان سے باہر ایک ایسی دنیا ہے جس میں

تخیل ہے، جذبہ ہے، خیالی پکیر ہیں اور جذباتی تحریک ہے۔ اس سیال اور متحرک ماحول میں شاعرانہ تجربہ اور شاعرانہ وجدان زندہ رہتے ہیں۔ لیکن شاعرانہ تجربہ اور شاعرانہ وجود کی بنیاد حقیقی معنی سے پرے تعین شدہ تر غیب کی ہیئت پر استوار ہوتی ہے۔ شاعر کی روح میں جو مرتعش ماحول ہوتا ہے اس میں وجدان بذریعہ و سعت پاتا ہے۔ اسے شاعرانہ اظہار کی ابتدائی اور بنیادی قسم سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ لیکن اظہار کی اس صورت میں الفاظ کا کوئی عمل دخل نہیں ہوتا۔ اسے فطری اظہار کہا جاسکتا ہے۔ شاعرانہ وجدان کے اظہار یا اس کی توسعی کے تواتر کا جزوی اکائیوں سے ایک رشتہ ہوتا ہے۔ اسی رشتے میں ایک خاص قسم کی موسیقی کا دخل ہے۔ جن جزوی اکائیوں کا ذکر ہوا ہے یہ حقیقی پکیروں اور جذبات کی پیچیدہ صورتیں کھلاتی ہیں۔ اور یہ حقیقی پکیر اور جذبات روح میں مرتعش ہوتے ہیں اور روح ایک ایسی دنیا ہے جہاں سے تخلیقیت کو تحریک ملتی ہے۔ یہ حقیقی پکیر اور جذبات عارضی نوعیت کے ہوتے ہیں اور یہ کسی مقصد کے تابع ہوتے ہیں۔ یہ وجدانی اہتزاز کی بہم صورت میں شاعرانہ تجربہ سے نمود پاتے ہیں۔

شاعری اصل میں الفاظ سے مشکل ہوتی ہے۔ لفظ فی ذاته فطری طور پر معنی کے تغیرات میں مقرر اور متعین ہوتے ہیں۔ شاعر کی داخلی دنیا میں جوابہام پایا جاتا ہے وہ ناقابل اور اک ہونے کے ساتھ ساتھ ناقابل بیان بھی ہوتا ہے۔ اس کے اظہار کا وسیلہ استعارات اور اشارات ہوتے ہیں۔ اس صورت حال کو اگر نفس ماری کے عمل سے تعبیر کیا جائے تو بیجانہ ہو گا کیونکہ اس عمل کو شدید بے قاعدگی کے ساتھ فن کی خصوصیت پر عائد کیا جاتا ہے۔ اس صورت حال میں فن کی تشكیل ناممکن ہو جاتی ہے۔ لیکن شاعر کا اصلی کام اس ناممکن و ناممکن بنانا ہے۔ الفاظ کو اس قدر بھی درجہ سے نہیں گرایا جاسکتا کیونکہ اگرچہ وہ معنی کے تغیرات کے عمل میں اشارات اور علامات کا مقام رکھتے ہیں اور شاعری کی اساس تخلیل، جذبات اور بہام پر ہی ہے مگر لفظ بہر حال بیان اور اظہار کا ایک وسیلہ ہوتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ موسیقی اور شاعری کے بظاہر بہم رشتے کے تعین کے لیے لسانیات کا ہی سہارا لینا پڑتا ہے۔ چنانچہ اس حقیقت کو یوتا نیوں نے قدیم زمانے سے ہی تسلیم کیا ہے۔

ظاہر ہے کہ الفاظ سے پہلے انسان کے پاس آوازخی اور نظریہ سازوں کے مطابق وہ

اس آواز کا استعمال خوشی، غم اور خطرے کے موقع پر کرتا تھا۔ یہ کہنا دشوار ہے کہ اس آواز میں موسیقی اور شاعری کس قدر موجود تھی۔ مگر جب آواز کا تعلق خوشی اور غم سے ثابت ہوا تو یہ بجا طور پر کہا جاسکتا ہے کہ یہ آواز یہ جذبات اور احساسات کی ترجمان رہی ہو گئیں۔ یہی آواز میں جب خطرے کا اظہار کرتی تھیں تو گویا معاشرہ تھا اور اس میں رہنے والے نفوس انفرادی اور اجتماعی تحفظ کی اہمیت سمجھتے تھے۔

فونون لطیفہ میں اگرچہ موسیقی قدیم ترین فن ہے تاہم عناصر فطرت میں اس کے لیے کوئی ماذل موجود نہ تھا۔ موسیقی نے اس وقت جنم لیا جب قدیم انسان نے خود کو جبلت اور جذبات کے غلبے سے آزاد کر دیا۔ یعنی خوشی، غم، چیخ و پکار جنہیں جبلت سے تعبیر کیا جاتا ہے اور جن کے اظہار میں ارادے کا دخل نہیں ہوتا ہے ان کے باہر موسیقی نے جنم لیا۔ موسیقی کی پیدائش میں مقررہ ارادوں اور شعوری عوامل کی تقلید نے بڑا کردار ادا کیا ہے۔ انہی کی بنیاد پر موسیقی حیوانی آوازوں اور چیخ و پکار سے ممیز ہوئی۔ چونکہ موسیقی کے لیے فطرت میں کوئی ماذل موجود نہیں تھا اس لیے اس نے مطابقت پیدا کرنے کے لیے انسانی ذہن پر نگری اور بھروسہ کے رشتہ کو مکشف کر دیا۔ بھروسہ، تال وغیرہ عناصر فطرت کی نیرنگی میں پہلے سے ہی موجود تھے۔ یہی وجہ ہے کہ الفاظ سے نامنوں انسان نے الحانی آوازوں کی ترتیب و ترکیب کے فوراً بعد موسیقیا نہ آوازوں کو انسانی ذہن پر اثر انداز بنانے کے لیے تال کی اہمیت محسوس کی۔ یہی نہیں بلکہ آوازوں کے شیب و فراز یعنی زیر و بم کی تبدیلی سے آوازوں کو ایک دوسرے سے متغیر کرنے کا ہنر بھی سیکھا۔ اس عمل کے فوراً بعد ابتدائی زبان جانے والوں نے ایک سادہ اور مختصر متن کو دو وقوفوں جو دوسرے بھی ہو سکتے تھے میں ڈھانے کا عمل شروع کیا۔ اس کی سب سے بڑی مثال آریاؤں کے یہاں ملتی ہے۔ آریا مناجات کو تین سُروں میں گاتے تھے۔ ادھات (اوچی آواز)، انودات (گھری آواز) اور سریت (ان دونوں کا ملانے والا)۔

موسیقی محض آواز کا فن نہیں بلکہ شاعری اس کا ایک جزو لا بیگنا فک ہے۔ اسی طرح شاعری محض الفاظ کا فن نہیں بلکہ اس کے لازمی اجزا میں عروضی اور نحوی ساخت وغیرہ بھی شامل ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ایک موسیقار زبان کے بنیادی عروضی نمونوں اور بول چال

سے متاثر ہو کر مثالی ترتیب کاری کا عمل انجام دیتا ہے۔ بلکہ کبھی کبھی تو ایک کمپوزر کو کسی علاقہ کا فوک ادب اور مقامی موسیقی کی طرز بھی ایک اچھی کمپوزیشن میں مددگار ہو سکتی ہے۔ جیسے فلم گنگ جنا کا مشہور گیت ”نین لڑگی ہے تو من ماکٹھ ک ہوئی بے کری“ یا یہ گیت ”چلت مسافر مودہ لیا رے پنجرے والی نیا۔“ ایسے کتنے ہی فلمی گیت مشہور ہیں جن کی بنیاد فوک ادب اور موسیقی پر رکھی گئی ہے۔ راجستان، بہار، بہگال، پنجاب وغیرہ کی فوک موسیقی اور شاعری پر سینکڑوں گانے ترتیب دئے گئے ہیں۔ جس قدر ایک موسیقار کے لیے زبان کے بنیادی عروضی نمونوں اور بول چال سے متاثر ہونا ضروری ہے اسی تدریش اس شاعر کے لیے بھی ضروری ہے کہ وہ موسیقی کے رموز سے کما حقہ آگاہی حاصل کر کے آہنگ کے جوہر سے شعر میں حسن پیدا کرے۔ ایلیٹ نے کیا پتے کی بات کہی ہے کہ شاعر موسیقی کے مطالعہ سے بہت کچھ حاصل کر سکتا ہے۔ ایلیٹ کے خیال میں شاعر کے لیے ممکن ہے کہ وہ موسیقی سے بہت قریب ہو کر کام کرے۔ ایلیٹ نظم لکھنے سے پہلے شاعر کے ذہن میں ابھرتے ہوئے لحن کو خیال یا ایج کا موجب قرار دیتا ہے۔

میں نے اپنی تحقیقی سے ثابت کیا ہے کہ لسانی ساخت کے عروضی پہلووں ہی ہوتے ہیں جو موسیقیانہ ساخت کے ساتھ قریبی مطابقت رکھتے ہیں۔ اور یہ کہ کسی بھی زبان کے اصلی بولنے والے خود بخوبی دیگر زبان کے عروضی پہلووں کے امتیازات کو سمجھ کر ان کو موثر طور پر استعمال کرتے ہیں۔ ہمارا عروضی نظام فارسی سے مستعار ہے۔ مگر ہمارے قدماء نے فارسی عروض کو اپنانے سے پہلے دو ہم پہلو مدنظر رکھے۔ پہلا یہ کہ فارسی عروض میں کون کون سی بحر ہماری لسانی ساخت سے مطابقت رکھتی ہے۔ دوسرا یہ کہ فارسی عروض کی کون کون سی بحر ہمارے اجتماعی فطری آہنگ سے قریب ہے۔ چنانچہ صرف ان ہی اوزان کو قبولیت حاصل ہوئی جن میں یہ خصوصیات موجود تھیں۔ یہی وجہ ہے کہ میری تحقیق کے مطابق اردو شعرانے سب سے زیادہ بارہ یا سولہ اوزان میں طبع آزمائی کی ہے۔ ایک اور اہم پہلو جس کا خیال اردو زبان کے شعرانے رکھا وہ یہ ہے کہ مصروفوں کے بجائے زیادہ تر مصوتے پند کیے گئے۔ اس اہتمام کی سب سے بڑی وجہ ہندوستانی موسیقی میں میلوڈی کے غصر کی ہے۔ ہماری موسیقی کا دارو مدار میلوڈی پر ہے جبکہ مغربی موسیقی کا انحصار ہارمونی پر ہے۔ میلوڈی

کہتے ہیں ایک سر پر ارتکاز کو۔ ہار مونی کہتے ہیں دو یادو سے زیادہ سروں کا بیک وقت بجنا۔ ہندوستانی موسیقی میں ہر ایک سر کی انفرادی حیثیت ہے۔ چنانچہ معنی ہو یا ساز نواز مظاہرے میں سروں کی انفرادیت قائم رکھتا ہے۔ سروں کے انفراد کو قائم رکھنے کے لیے جو طریقے اپنائے گئے انہیں مختلف نام دیے گئے۔ جیسے گنگری، لچھا، مینڈھ، آلاپ، تان، اندولن اور گمک وغیرہ۔

ہر لفظ کی ایک صوتی قدر ہوتی ہے۔ شاعری میں یہی صوتی قدر صوتی جمالیات بن جاتی ہے۔ یہ صوتی جمالیات پیدا کرنے کے لیے ضروری نہیں کہ معنوی پہلو کو مد نظر رکھا جائے۔ ہاں کہیں کہیں بحر کے انتخاب اور تکرار سے صوتی جمالیات پیدا کی جاتی ہے۔ شاعر بڑا ہوتا پنے خیال یا مضمون کی مناسبت سے بحر اور الفاظ کا استعمال کرتا ہے۔ اس کی بہترین مثال علامہ اقبال کی نظمیں ہیں۔ اقبال اگرچہ پیامی شاعر تھے مگر انہوں نے اپنی فکر کو جس طرح الفاظ کے پیکر میں ڈھالا اس کی نظیر ملنا مشکل ہے۔ یہ بات جزوی طور پر درست ہے کہ بحریں فی ذائقہ مترنم نہیں ہوتیں۔ مگر شاعر اپنے خیال اور الفاظ کی ہم آہنگی کے لیے کسی بحر کو زیادہ موزوں خیال کرتا ہے۔ اقبال کی نظموں ”مسجد قربیہ“ اور ”ذوق و شوق“ میں فکر کی بلند آہنگی اور لفظوں کے طنزے کے لیے ان اوزان کا انتخاب کیا گیا ہے جو اس کے لیے موزوں ہیں۔ مثال کے طور پر مسجد قربیہ کو مقتلعن فاعلن میں ڈھالا گیا ہے۔ اس میں لفظوں کا ہٹکے دار آہنگ پیدا کرنے کے لیے وتمد مجموع اور وتمد مفروق کی اہمیت کو اقبال نے خوب سمجھا تھا۔

پوری نظم کا بیانیہ خطابی اور اس کا آہنگ بلند ہے۔ بحر بھی ہٹکے دار ہے مقتلعن فاعلن۔ اس لیے اقبال نے اس نظم میں غنائیت پیدا کرنے کے لیے بہت فنکارانہ حریب استعمال کیے ہیں۔ جیسے الفاظ اور جملوں کی تکرار ا

---

سلسلہ روز و شب نقش گر حداثات  
سلسلہ روز و شب اصل حیات و ممات  
سلسلہ روز و شب تاریخی دورنگ  
سلسلہ روز و شب ساز ازل کی ہے فغاں

---

تجھ کو پرکھتا ہے یہ مجھ کو پرکھتا ہے  
 تو ہوا گر کم عیار میں ہوں اگر کم عیار  
 موت ہے تیری برات موت ہے میری برات  
 کار جہاں بے ثبات کا رجہاں بے ثبات  
 اول و آخر فنا باطن و طا ہر فنا  
 اول و آخر فنا ظاہر و باطن فنا  
 عشق ہے صہبائے خام عشق ہے کاس الکرام  
 تجھ سے دلوں کا حضور مجھ سے دلوں کی کشود  
 دل میں صلوٰۃ و در و دلب پر صلوٰۃ درود  
 شوق مری لے میں ہے شوق مری نے میں ہے  
 وہ بھی جلیل و جیل تو بھی جلیل و جیل  
 اس کے زمانے عجیب اس کے فسانے غریب  
 اس کے دنوں کی تپش اس کی شبیوں کا گداز  
 اس کا مقام بلند اس کا خیال عظیم  
 اس کا سرور اس کا شوق اس کا نیاز اس کا ناز  
 نرم دم گفتگو گرم دم جتو  
 رزم ہو یا بزم ہو پاک دل و پاک باز  
 دل میں صلوٰۃ درود، لب پر صلوٰۃ و درود  
 شوق میری لے میں ہے، شوق مری نے میں ہے

اندرونی قافیے:

”آنی و فانی“، ”رنگ ہو یاخشت و سنگ چنگ ہو یا حرف و صوت“، ”سو ز و سرو رو  
 سرو د“، ”دل فروز، سینہ سوز“، ”صہبائے خام، کاس الکرام“، ”جلال و جمال، جلیل و جیل  
 “، ”زمانے عجیب، فسانے غریب“، ”نیاز، ناز“۔ ”قلیل جلیل۔ نرم، گرم۔ رزم،  
 بزم“، ”نے، لے“ وغیرہ۔

اقبال نے مضمون کی مناسبت سے جو بھرچنی ہے اور جن الفاظ کا انتخاب کیا ہے اس سے مصرع پڑھتے پڑھتے ذہن میں مارچ پاسٹ کا رختم ابھرتا ہے۔ ایسا لگتا ہے جیسا وقت کسی لشکر کی صورت میں طعنے اور رعب دا ب کے ساتھ گزر رہا ہے۔ اور گزرتے گزرتے ہم سے کچھ کہہ رہا ہے۔ اور پھر عشق کا رجز شروع ہوتا ہے۔ جیسے نظم وقت اور عشق (شوک) کے معروکے کا رزمیہ بن جاتی ہے۔

الفاظ کے صوتی آہنگ کے پیش نظر اردو شعرانے وہ ردیفین استعمال کی ہیں جن کے آخر میں مصواتے آتے ہیں۔ یہی نہیں بلکہ انہوں نے مصواتوں اور مضمونوں کو کچھ اس طور سے ہم آہنگ کیا ہے کہ شعر میں غنائیت پیدا ہو جاتی ہے۔ ہمارے مغنویوں نے زیادہ تر وہ غزلیں گائی ہیں جن کی ردیف الف، واو، یاۓ اور نون غنہ پر ختم ہوتی ہے۔ وجہ اس کی ہماری موسیقی کی میلوڈی ہے۔ یعنی سر کو پھیلا کر پیش کرنا۔ حروف علت اور نون غنہ کے علاوہ کسی اور حرف کو معنی پھیلا کر پیش نہیں کر سکتا۔ البتہ ایرانی موسیقی میں جملوں کو کاٹ کاٹ کر ادا کیا جاتا ہے اس لئے فارسی شعرا کے یہاں مسمیتے زیادہ استعمال ہوئے ہیں۔

مسجد قربہ میں اقبال نے جو بھر استعمال کی ہے اور جو تراکیب بر قتی ہیں ان سے جو داخلی اور خارجی آہنگ پیدا ہوتا ہے اس کی بنابر اسے پہلی نظر میں ہندوستانی موسیقی کی چیز نہیں کہا جا سکتا بلکہ یہ نظم ایرانی موسیقی کے لئے موزون ہے۔ اس نظم کے مصرع زیادہ تر مضمونوں پر ختم ہوتے ہیں۔ جیسے حادثات، ممات، رنگ، صفات، فغال، ممکنات، یہ، کائنات، عیار، برات، رات، ہنر، ثبات، دام، تمام، فروغ، حرام، ہمام، نام، کلام، تاباک، کاس الکرام، جنود، مقام، حیات، ود بود، صوت، نمود، دل، سرود، سوزکشود، کبود، بجود، شوق، درود، دلیل، جمیل، شمارخیل، نور، جبریل، خلیل، شفور، نیل، ریل، اصلیل، لا الہ، راز، گدراز، عظیم، ناز، ہاتھ، ساز، جلیل، نواز، غزال نشیں، آسمان، اذال، جاں، نشاں، انقلاب، کنشت، روای، پیر، جوال، اضطراب، زبان، باز، یقین، مجاز، وہ، میں، نظر، کہیں، شہسوار، یقین، غریب، نہیں، غرب، ہیں، جمیں، سحاب، آفتاپ، گیت، شباب، خواب، میں، جاپ، تاب، انقلاب، قوم، حساب، بغیر۔ لیکن کمال کی بات یہ ہے کہ ہنر، دل، کنشت اور غرب کے سواب الفاظ کے حروف روی سے قبل حروف علت میں سے کوئی

حرف آتا ہے۔ اس سہولت کی بنا پر معنی حروف علت پر ان دون کر کے حرف روی کو چھوٹا ہوا گز رکتا ہے اس طور پر کہ آواز کی لہر میں سکنہ نہ واقع ہو۔ اس خصوصیت کے پیش نظر اس نظم کو ہندوستانی موسیقی کے لئے بھی موزوں سمجھا جاسکتا ہے۔ شرط یہ ہے کہ معنی لفظوں کی صوتی قدر سے واقف ہو۔ مثال کے طور پر لفظ حادثات کو لیجئے۔ اس میں معنی ”ناث“ پر یوں ان دون کر سکتا ہے: ث۔ آ۔ آ۔ ت، وہ ”ت“ کی آواز کو ”آ“ میں دبا کر یوں ادا کر سکتا ہے کہ سکتے کا احساس ہی نہ ہوگا۔ جیسے مشہور مغنی اقبال بانو نے فیض کی نظم ”یاد“ میں کیا ہے۔ اقبال بانو نے ”سراب“۔ ”گلاب“، ”بات“، ”فراق“، ”رات“ میں ایسی ہی فنکاری دکھائی ہے۔ ”مدھم مدھم“ پر کوئی ان دون نہیں مگر انہیں سرعت سے دو مراتاوں میں ادا کیا گیا ہے۔ یہی صورت ”قطرہ قطرہ اور شبنم“ کی بھی ہے۔

○○○